

Tortue et la danse des oiseaux

Il y avait des oiseaux appelés « *Isoogbelisi* »⁽¹⁾ et Tortue. Ces oiseaux font leurs nids accrochés aux toitures des maisons.

Ces oiseaux étaient des danseurs et Tortue jouait du tambour. Les oiseaux disent à Tortue qu'ils peuvent danser sans jamais se fatiguer. Tortue, elle aussi, disait qu'elle pouvait jouer du tambour sans jamais se fatiguer. Il assure qu'il n'a pas de rival en cela.

Ils ont donc décidé de choisir un jour pour leur rencontre. L'oiseau disait à Tortue qu'il était le seul à danser. Mais en fait il était parti donner la nouvelle à ses frères en les invitant à la danse. Donc tous les oiseaux de sa famille sont venus et ils se sont mis dans la marmite posée au-dessus du toit ⁽²⁾.

L'oiseau informe Tortue de s'apprêter car il veut commencer à danser. Tortue prend son tambour ⁽³⁾, le place au milieu de ses cuisses et il se met à jouer et entonne son chant. L'oiseau se met à danser à son rythme :

Chant

Quand l'oiseau est fatigué il fait le geste de tomber.

Tortue dit :

- Voilà qu'il est fatigué et il veut tomber sur moi.

Mais l'oiseau rentre à la maison tandis qu'un autre sort.

Et ainsi de suite. Tortue croit que c'est le seul oiseau qui danse. Quand l'oiseau fait le geste de tomber, Tortue croit que l'oiseau est fatigué et se met à chanter :

Chant

Et cela continue, continue. A un moment donné Tortue regarde ses mains qui étaient rouges de sang. Tortue dit alors :

- Si je ne me sauve pas, ça n'ira pas !

Tortue se cache alors à l'intérieur de son tambour. Voilà pourquoi Tortue est dans une carapace. C'est le tambour dans lequel il est réfugié. Ses doigts sont rugueux à force de taper le tambour. C'est la fin de mon conte.

¹) Le conteur utilise le mot *gbélisyaawa*. Puisque les oiseaux sont très petits, il ajoute *yaawa*, pluriel de *yoo*, petit.

²) Habituellement les toits des maisons en paille portent au sommet une marmite pour tenir liées les gerbes de pailles. Dans ces marmites aiment se poser ce genre d'oiseaux. Par exemple au sommet de la toiture du vestibule du chef de Kokowaré on trouve une marmite en métal.

³) Il s'agit du tambour *akirima*, rond, de forme d'un cône renversé, et long environ de 60/70 cm.